

General Translation Course – where and when

The online course

In the 2024-2025 season the Dutch-English & English-Dutch General Translation Course will be held in an online version for the third time.

This means that the online Dutch-English & English-Dutch General Translation Course will start – if there are sufficient participants – on 18 September 2024. (The correspondence version of the course can be started at any time).

On Wednesday evening 11 September 2024, a general information evening will be organized through Teams (or another Tool to be specified) (start time is: 6:30 p.m.); please register for this free information evening by email. One week later, on Wednesday evening, 18 September 2024, the first session of the online course is scheduled to take place. The course will be held on Wednesday evenings from 6:30 p.m. to 10:00 p.m.; at about 8:30 p.m. there will be a 15-minute break; after that the English-Dutch part starts. The last session will take place – in principle – on 14 May 2025.

Course dates

- Wednesday 11 September 2024 – Information night (6.30 p.m. – about 8.30 p.m.)
- Wednesday 18 September 2024 – Date 1st online session (6.30 p.m. – 10.00)
- Wednesday 14 May 2025 – Final session of the online course (6.30 p.m. – 10.00 p.m.)

N.B. The vacation schedule of the North Netherlands region is applicable.

- Autumn vacation – 26 Oct. 2024 to 03 Nov. 2024
- Christmas vacation – 21 Dec. 2024 to 05 Jan. 2025
- Spring vacation – 15 Feb. 2025 to 23 Feb. 2025
- May vacation – 26 April 2025 to 04 May 2025

Enrolment

If you wish, you can enrol for the regular course on the aforesaid information evening, but you can also reserve a place by returning a completed enrolment form by transferring the EUR 50 enrolment fee; the latter can be wise because of the limited number of students that can be admitted.

If you need additional information, or wish to make an appointment for a personal introductory meeting, you may contact us by telephone.

The Correspondence Course

You can start the Dutch-English / English-Dutch General Translation Correspondence Course at any time. The start date is the first Wednesday (which does not fall in the vacation

period) after the completion of the administrative formalities (submission and receipt of the enrolment form, receipt and transfer of the enrolment fee, confirmation of the enrolment and transfer/receipt of the course fee). The same vacation periods apply to both the correspondence and the regular course.

For the correspondence course, the students should submit by email the theoretical and translation assignments. In the following week these will be returned with comments and suggestions. Any additional questions may also be asked by email. The model translations and the other course material are sent per email to the student. Those who wish to enrol for the correspondence version should specify this on the enrolment form under 'name of the course'.

As far as the pace of the course is concerned: precisely because many students of the correspondence course may have busy work elsewhere, the course structure allows the student to determine their own pace. This means that it is no problem if a student fails to send in an assignment every week. A student may take longer to complete the programme. However, the course of 30 assignments must be completed in any event within two years. If the programme is not completed within these two years, the unfinished part of the course programme may be completed upon payment of a proportional fee.

Chris P. Odijk & Xandra Lammers English Courses & Translations
Havenstraat 18
1141 AX Monnickendam
Tel. 0299-67 65 17; 06-10698933